IXABISO 3d.]

KINGWILLIAMSTOWN, NGOLWESI-NE, JUNE 21, 1888.

[No. 188

E

KUBENI u Rulumente enikwa amandla, yinteto yesiqendu sokuqala so “ Mteto we Mihlaba Elahliweyo,” wesi 3  
womnyaka we 1879, njengoko ubuyekezwe ngo Mteto wama 20 we 1887, ukuba makayisebenzise ayabe Imihlaba

Elahliweyo ngabaniniyo ngoluhlobo luchazwa apa, okokuba:—

“Xenikweni kuko Irafu Yomhlaba ebanjwa u Rulumente wale Koloni, ngendawo, mhlaimbi ngempahla efunyenwe  
ku Rulumente, engabhatalwanga kwada kwapela iminyaka emihlanu, yaza londawo mhlaimbi lompahla yayekwa, yalablwa,  
waza noyena mniniyo nokuba ngoqeshileyo, xa ngaba kuujalo, kwa nommeli wake ngomteto akafunyanwa, kuya kuyifanela  
i Ruluneli ukuba yenze isaziso ngalondawo, mhlaimbi ngalompahla, ixele ukuba ilahliwe kwi *Government Gazette,* nokuba  
kukulipina ipepa eyoqonda ukuba lifanelekile, kube kanye ngenyanga kwinyanga ezintatu ezilandelayo, kuze kuti ukuba pakati  
kwezo nyanga ntatu zesaziso akafikanga umniniwo, mhlaimbi oyiqeshileyo londawo nokuba yimpahla, kungafiki nommeli wake  
ukuza kumisa ibango lake kuwo, aze afike ayibhatale lorafu ilityala, koti ekupeleni kwezo nyanga zintatu zikankanyiweyo,  
i Ruluneli iya kuyitabata londawo nokuba yimpahla, ibe yeyayo, ize lyisebenzise nangawupina umteto wolohlobo owoba uko  
apa eKoloni ngeloxesha; kodwa ke, amaxesha onke, ukuqutywa kwalo mteto ukankanyiweyo, maze ulungelelane nezahlukwana  
ze sibhoze, nese sitoba, nese shumi, zo Mmiselo wesi 9 womnyaka we 1844, ukuba ube ngumhlaba obambisileyo, nokusetye-  
nziswa kwemali zawo zivumelane nalowo mteto.”

Apa ke kwaziswa bonke abantu ukuba le Mihlaba ibalulwa ngase zantsi apa ekwi siqingata sase Bhofolo kutiwa  
iyelahliweyo ngabaniniyo, njengoko sekutshiwo; ke u Rulumente uya kuyitabata ibe yeyake ngo 1st November, 1888, ukuba  
ayimenywanga kwangapambi kwelo xesba, zaza zahlaulwa irafu ezingamatyala ku Mantyi weso siqingata, njengoko kubhalwe

ngako kwesi siqingata salomteto,

F. SCHERMBRUCKER, Umpatiswa.

ABABHUBHILEYO.

S

EPTEMBER.—Ngo 7th June, 1888,  
kubhubhe u Ida Maria, umfazi ota-

ndekayo ka Rev. M. September. Ubudala  
yiminyaka engama 34. “ Isipelo sake sibe

luxolo.”

G

UZANA.—U Walter Guzana ubhubhe  
e St. Matthew’s ngowe 18th April,

1888. Waye nesifuba nepika (consumption).  
Izihlobo mazamkele lompanga.

Debe Nek,

May, 1888,

M

ASHIYI.—Ngo 2nd June. 1888, kubhu.  
bhe u Dumezweni Mashiyi, unyana

omkulu ka Mashiyi, umzukulwana ka  
Ndongeni—i Jwara. Ugnle inyanga zonta-  
ndatu. wada wazinikela e Nkosini. Namhla  
ke usishiya namazwi amnandi. Izihlobo  
mazamkele lompanga.

Ntsito, 13th June, 1888.

Umhlaba okwi Lokeshoni ya Mamfengu, e Heald Town, kwi Siqingata sase Fort Beaufort,  
okutiwa ulahliwe ngabaniniwo.

Isikolo Sokuqeqesha Intombi,

E DURBAN, PEDDIE.

K

WISIKOLO sentombi e Ngqushwa apo  
zifundiswa zonke intlobo zomsebenzi

wendlu, kwakunye nowencwadi. kuya kuba-  
ko izituba ezimbalwa ekuvulweni kwaso  
ngo 31st July. Intlaulo zi £2 nge kwata,  
ekuti kwapulwe xa ingamantombazana  
amabini amntu mnye. Abafuna ukungena  
bangabhalela ku

Rev. E. Gedye.

Peddie.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| No. | Igama lomniniwo Ekuqaleni. | Ixesha lokunikelwa kwe Taitile. | 'C  1 \* C | Ukuchazwa Komhlaba. | Ubekulu. |
|  |  |  |  |  | M Sq r. Sq.f |
| 1 | Nknbevana | 8th March, 1859 | 438 | Garden Lot 13 A, Healdtown | 2 |
| 2 | do | do. | 488 | Building „ 7 0, „ | 52 12 |
| 3 | Stephanus Gwiji ... | do. | 445 | Garden „ 20 A, „ | 2 |
| 4 | do | do. | 482 | Building ,, 3 I, „ | 52 12 |
| 5 | Sam Umtimkulu ... | do. | 447 | Garden „ 2 B, „ | 2 |
| 6 | do | do. | 462 | Building „ 7 A, ,, | 52 12 |
| 7 | Nyati Zalinduna ... | do. | 450 | Garden „ 5 B, „ | 2 |
| 8 | do | do. | 469 | Building „ 6 B, „ | I 12 |
| 9 | John Umti | do; | 454 | Garden „ 12 B, „ | 2 1 |
| 10 | do | do. | 486 | Building „ 5 J, ,, | 52 12 |
| 11 | Klaas Bangani | do. | 458 | Garden „ 16 B, ,, | 2 |
| 12 | do | do. | 460 | Building „ 1 A, „ | 52 12 |
| 13 | Domo Domo Silwana | 12th Mav, 1859 | 503 | Garden „ 16 H, „ | 2 |
| 14 | do | do. | 576 | Building „ 4 V, „ | 52 12 |
| 15 | John Sopazi | do. | 521 | Garden „ 12 K, „ | 2 |
| 16 | do | do. | 553 | Building „ 7 F, „ | 52 12 |
| 17 | Quti Mahlahla ... ... | do. | 535 | Garden „ 18 M, „ | 2 |
| 18 | do | do. | 575 | Building „ 5 T, „ | 52 12 |
| 19 | John Mateza | do. | 610 | Garden „ 14 E, ,, | 2 |
| 20 | do | do. | 647 | Building „ 8 H, „ | 52 12 |
| 21 | Daniel Zwaartboy... | do. | 630 | Garden „ 17 G, ,, | 2 |
| 22 | do | do. | 661 | Building „ 2 R, „ | 52 52 |
| 23 | Uplatjie Mzizi | 18th May, 1859 | 768 | Garden „ 5 Ga, „ | 2 52 |
| 24 | do | do. | 730 | Builping „ 8 Ga, „ |  |
| 25 | Hlepi Camazana ... | do. | 787 | Garden „ 20 Ma, „ | 2 52 |
| 26 | do | do. | 1065 | Building „ 5 Ba, „ | 12 |
| 27 | Biza Madinda | 22nd Feb, 1860 | 1048 | Garden 8 H, „ | 2 52 |
| 28 | do | do. | 1248 | Building „ 7 E, „ | 1 12 |
| 29 | Frans Jacob | 12th Nov.. 1860 | 1217 | Garden „ 55, Mazorka | 2 52 |
| 30 | do | do. | 1290 | Building „ 8 1, „ | 12 |
| 31 | Swaartboy Lukalo | do. | 1166 | Garden ,, 28, ,, | 2 52 |
| 32 | do | do. | 1325 | Building „ 2 A, „ | 12 |
| 33 | Swaartboy Gogo ... | do. | 1168 | Garden „ 114, „ | 2 52 |
| 34 | do | do. | 2087 | Building „ 6 M, „ | 1 |
| 35 | Umgwantsi Gulana ... | 27th May, 1861 | 1890 | Garden „ 142. Nobanda | 2 52 |
| 36 | do | do, | 2119 | Building „ 4 D, „ | 2 12 |
| 37 | William Rwetyana | 10th March, 1863 |  | Garden „ 15 C, Healdtown | 2 52 |

ENDWE!

KUFUNWA

Inqwelo Zokutwala Amalahle

ZIWASE E-

METELE NASE KOMANI.

18th January, 1888

Inyama ne Zonka

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengen. ko

BOURKE NO MARSH, e Nyutawini nakwisitalato esipambi kwe ofisi ngase mcantcatweni.

Irafu ese  
lityala.

£ s. d.

7 10 0

1. 17 6
2. 10 0 0 2 6

0 12 6

1. 10 0 0 17 6 2 10 0 0 12 6 2 10 0 0 12 6 2 10 0 0 12 6 2 10 0 0 12 6 2 10 0 0 12 6 2 10 0 0 12 6 2 10 0 0 12 6 5 0 0 15 0 2 10 0 0 12 6
2. 10 0 0 12 6 7 10 0 1 17 6 7 0 0 1 15 0
3. 10 0 0 17 6

5 0 0

1. 5 0
2. 10 0

Le rafu ilityala  
iqala ngo.

1st January, 1873 do.

1st January, 1883 do.

do.

do.

1st January, 1881 do.

1st January, 1883 do.

do.

do.

do.

do.

do.

do.

do.

do.

do.

do.

do.

do.

1st January, 1878  
do.

1st January, 1883  
do.

do.

do.

1st January, 1873  
do.

1st January, 1874 do.

1st January, 1881 do.

1st January, 1878  
do.

1st January, 1883

Wagqityelwa ukweli gama

Nknbevana.

do

Stephanus Gwiji.

do

Sam Umtimkulu.

do

Nyati Zalinduna.

do

John Umti.

do

Klaas Bangani. do

Domo Domo Silwana. do

John Sopazi.

do

Quti Mahlala.

do

John Mateza.

do

Daniel Swaartboy.

do

Uplatjie Mzizi,

do

Hlepi Camazana.

do

Biza Madinda.

do

Frans Jacob.

do

Swaartboy Lukalo. do

Swaartboy Gogo.

do

Umgwantsi Gulana, do

William Rwetyana.

BONISANI.

Amahashe amabini, elinye yinkabi efosi enekolo, no mnxuma endlebeni yase kunene, eno O ecaleni lase kunene, etshoba lifutshane; elinye yinkatyana emfutshane emqolo ugobileyo, amanqina amhlope omabini asemva. Alahleke ngo 15 April odluleyo. Woti wakuva umkondo ubbale ngo Mr. Wilson, Colesberg.

James Kwezi.

Umanyano nge Mfundo.

Intlanganiso yolu Manyano iyakuba so Debe kwa Matubela, ngomhla we 10 July, 1888. ngolwesi-Bini evekini, iqale ngexa le 11 kusasa. Amapepa engxoxo ayakuleswa ngo Messrs. J. B. Yekele, Alex. M. Njokweni, Robert N. Gaba, no D. Dwashu. U Mr. D. Mbaza uyaku- ndulula ingxoxo ngo “ Titshala nosapo olufundayo ezikolweni zangapandle.” B. SAKUBA, Hon. Secretary.

Kingwilliamstown.

4 June 1888.

ISAZISO.

N

DINIKA esi saziso kubo bonke abagaula  
kumahlati aku Tsolo. Bonke abaya

kufunyanwa behamba nabapete i Licence  
zokugaula, kodwa engeko amagama abo,  
bonke ndobabamba ndibase kwi Mantyi  
yakwa Tsolo ukuze kubone yona ukuba  
abanatyala. Mna nditi bonke abanjalo  
bangababelekwa.

Thos. Ngudle,  
Umgcini-Mahlati.  
Kambi,

8th May, 1888.

I

MPAHLA ihleli yodwa ngase ntolongweni  
endala. Ingcawa, ilokwe, ibhulukwe,

amahashi, inkomo. Yonke into oyifunayo  
Isisisulu! Isisisulu! e Qonce ukangele  
emarkeni. Kufike into eninzi yonoxesha  
bengubo zamadoda.

Ibhulukwe ne Bhatyi ezingono-  
xesha zi tshipu.

Ikaya Labantsundu.

I

NDAWO elungileyo emntwini nase ra-  
mncweni.—Izindlu zinkulu zininzi.

Amanani okutya nehabile alula. General  
Agency.

PAUL XINIWE.

ISAZISO ESIKULU.

Amayeza ka (Nogqala) Jesse  
Shaw.

B

ONKE abantu aba kwindawo ezingena

Magosa am bowatunyelwa onke amayeza

age Posi xa bebhalele kum batumela izi  
tampo nokuba yi mali ehamba ngepepa 1-  
posi (P.O.O.) Imali yawo yi 3/6 lilinye, nga  
paandle ko *Mpilisi* Wenene (Sure Cure) oyi  
8/6 ukuba imali tunyelweyo igqitile yo  
buyiswa namayeza.

JESSE SHAW,

Igcisa Lemiciza. The Laboratory, Fort Beaufort.

Umaki Ofezekileyo.

NDIYAZlSA kubo bonke abantu abemi  
 e Transkei, nakwezinye indawo ukuba  
ndingu Maki Ofezekileyo ngamatye nange  
zitena, nokuba ndibiza inani elise zantsi  
nditabata nempahla ehambayo. Ondifunayo  
wobhala ku Mr. A. Gontshi, esi Xonxweni,  
Ngqamakwe.

LEVI S. MBANGE.

Tyinira,

10 March, 1888.

JOHN J. IRVINE & CO.,

ISTTORA ESITSHA,  
Senguibo nobu Qeleqele  
beza Mankazana,  
E-QONCE.

Ezamadoda Ihempe, 1/- 1/3, 1/6 Ibhulukwe ze Kodi, 5/- Eze Twidi ibhulukwe, 4/- Ibatyi ze Twidi (iqukuujelwe yonke) 6/6

Eze Twidi i Suti, 16/9 Ikeleko, 2d.

I Printi (intlobo ezintsha) 3d.

I Linzi, 3d.

Ityali ezimuyama, 2/-

Alikazanga libeko elinjengeli icam.

*Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.*

ISAZISO SIKA RULUMENTE, NO. 334, 1888.

*I Ofisi yo Mpatiswa-Mhlaba Nemisebenzi, e Kapa,* 23 *April,* 1888,

IMVO ZABANTSUNDU.